

# Côte et Montagne en Pays Basque

Il s'agit ici de vous faire découvrir les côtes Basques (Française et Espagnole), des vallées et des petites montagnes de la Biscaye, du Guipuzcoa mais aussi de la Navarre et du Labourd.

Le Pays Basque comprend 7 provinces et est subdivisé en :

- 3 provinces côté Français :

le Labourd (Bayonne), la Basse Navarre (St Jean Pied de Port), la Soule (Mauléon)

- 4 provinces côté Espagnol :

le Guipuzcoa (Saint Sébastien), la Biscaye (Bilbao), l'Avala (Vitoria), la Navarre (Pamplona).

Ses voisins sont : à l'ouest, la Cantabrie puis les Asturies, au sud la province de Castilla León et de la Rioja, à l'est l'Aragon côté Espagnol et le Béarn côté Français et au nord les Landes.



Le Pays Basque Français vous est connu en partie :

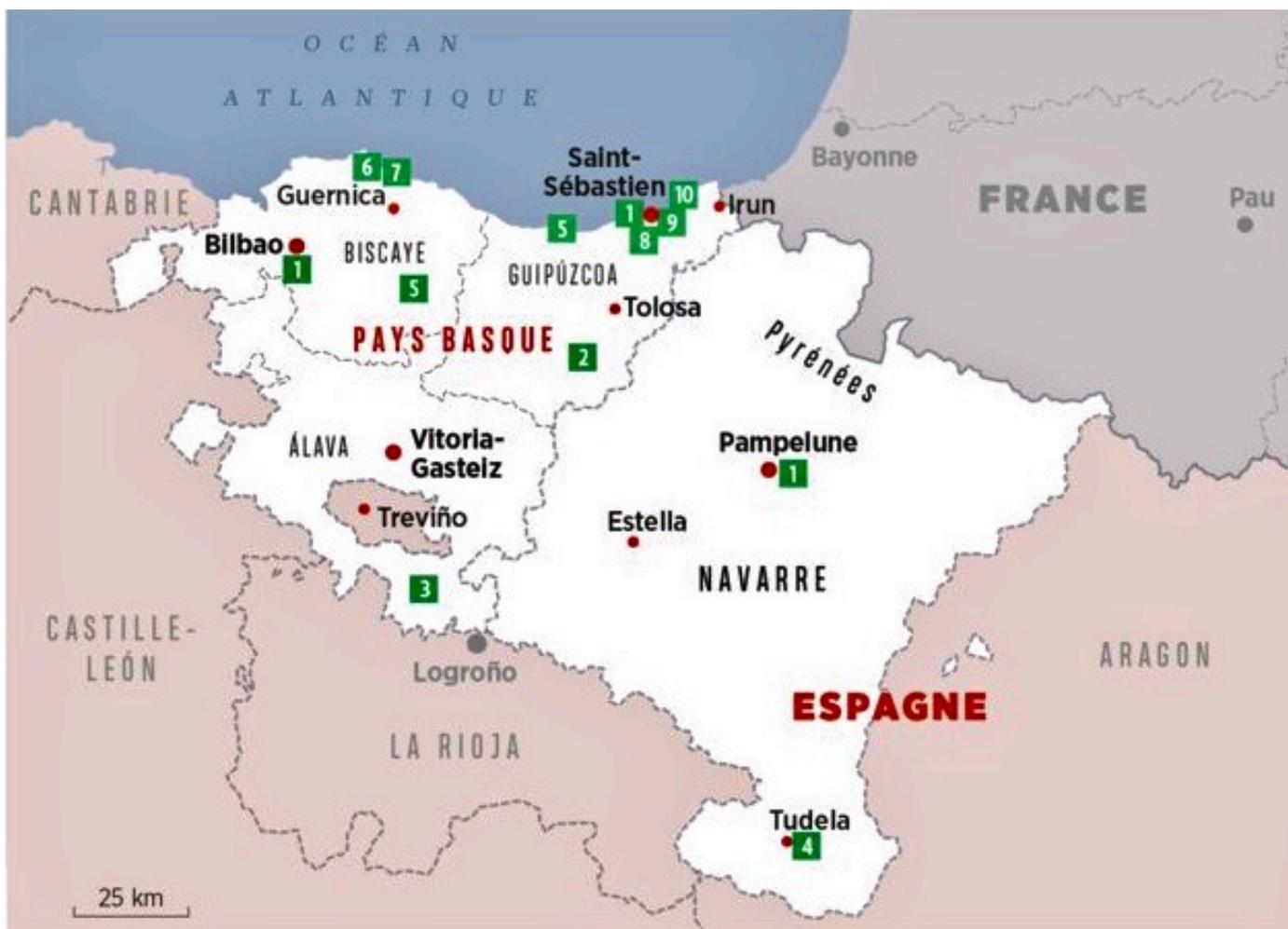
Biarritz, St Jean de Luz, Espelette, Ainhoa, St Jean Pied de Port....

Mais pas forcément Ascain, St Etienne de Baïgorry, Banca, Aldudes, Ahusquy, Larrau....

Repérez sur la carte, ça vous servira



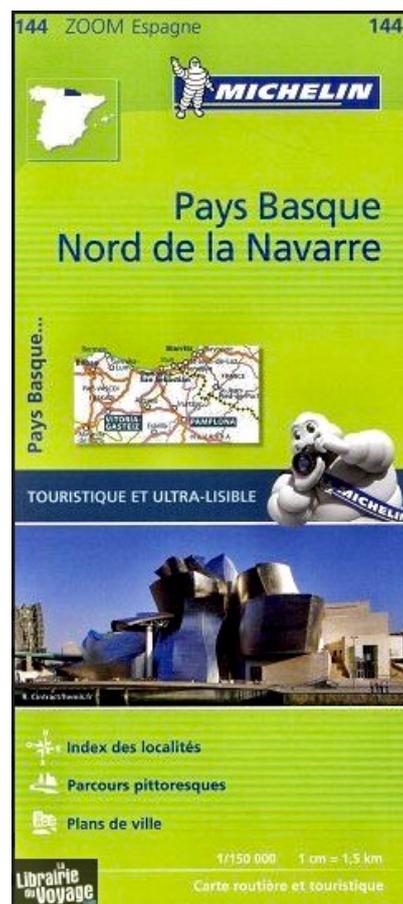
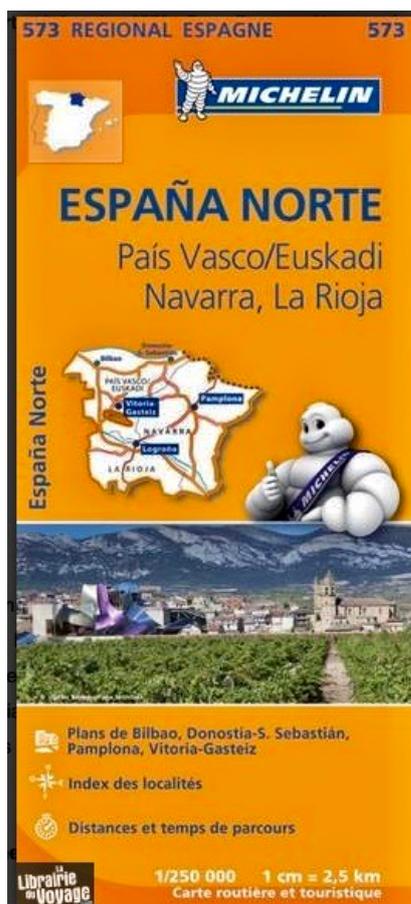
Côté espagnol : pareil, repérez vous car, partant d'Ascaïn, on ira vers Irun, on longera la côte jusque'au point 6, on plongera vers la Biscaye (au dessus du point 5) puis direction Tolosa en Guipuzcoa pour rejoindre la Navarre à l'est de Tolosa et on remontera vers la frontière en passant par Elizondo et la vallée du Baztan pour arriver à Dancharia (tout près d'Ainhoa, cf carte au dessus en zone verte) puis on filera vers Sare puis Ascaïn via le col de St Ignace.



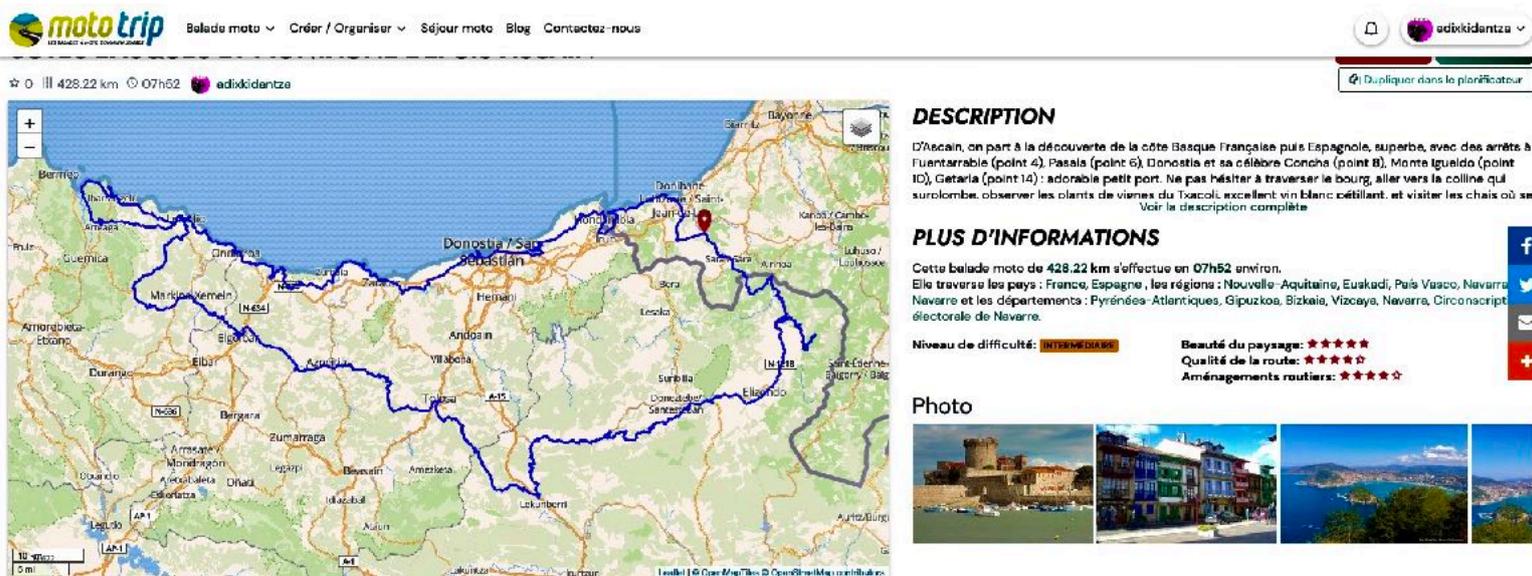
Cartes à se procurer :

la verte est plus précise ( 1 = 1,5 ) mais la régionale ( 1 = 2,5 ) s'étend vers l'Aragon à l'est, la Cantabrie à l'ouest et la Rioja au sud.

Elle se suffit à elle-même



[Le road](#) avec My Route App : 438 Kms d'Ascaïn à Ascaïn. [Avec Moto Trip](#) : 428 Kms. Aperçu du trip :



The screenshot shows the Moto Trip app interface. At the top, there's a navigation bar with 'Balade moto', 'Créer / Organiser', 'Séjour moto', 'Blog', and 'Contactez-nous'. Below that, a map displays a blue route along the coast from Ascaïn to Ascaïn. The route is labeled with points 1 through 14. To the right of the map, there's a 'DESCRIPTION' section with text about the route, a 'PLUS D'INFORMATIONS' section with details like distance (428.22 km) and duration (07h52), and a 'Photo' section with four small images. The app's logo 'moto trip' is in the top left corner.

Départ d'Ascaïn : les roads seront détaillés via Maps. Ainsi, vous pourrez modifier les données du road final selon que vous souhaitez ou non modifier/raccourcir le trip proposé.

## La Côte, Photos <https://photos.app.goo.gl/aQfsZHcDm6jWkyGh9>

### [D'Ascaïn à Getaria](#)

Départ du centre d'Ascaïn, direction Col d'Ibardin. A un rond point (olhette) aller à D vers Ciboure => centre bourg puis arriver sur rue principale : tourner à G pour rejoindre Socoa et son célèbre fort



puis tout droit vers Hendaye : c'est la corniche Basque (à faire avant le mois de juillet, sinon, ben, la faites pas). Suivre Hendaye plage, puis au bout, laisser sur la G le centre de Balnéo de S Blanco, le port de plaisance et direction Irun. Arrivée sur Irun, suivre « Aeropuerto » puis arriver sur la rue amenant à Hondarribia ou Fuenterrabie. S'y arrêter, visiter Hondarrabia (port, ville neuve, vieille ville et une bastille devenue parador...) puis revenir sur ses pas et quitter la ville direction le « Punto de Jaizkibel »



et, à Lezo. on file vers Pasaia et sa baie où l'on pourra s'arrêter pour une pause café ou resto :



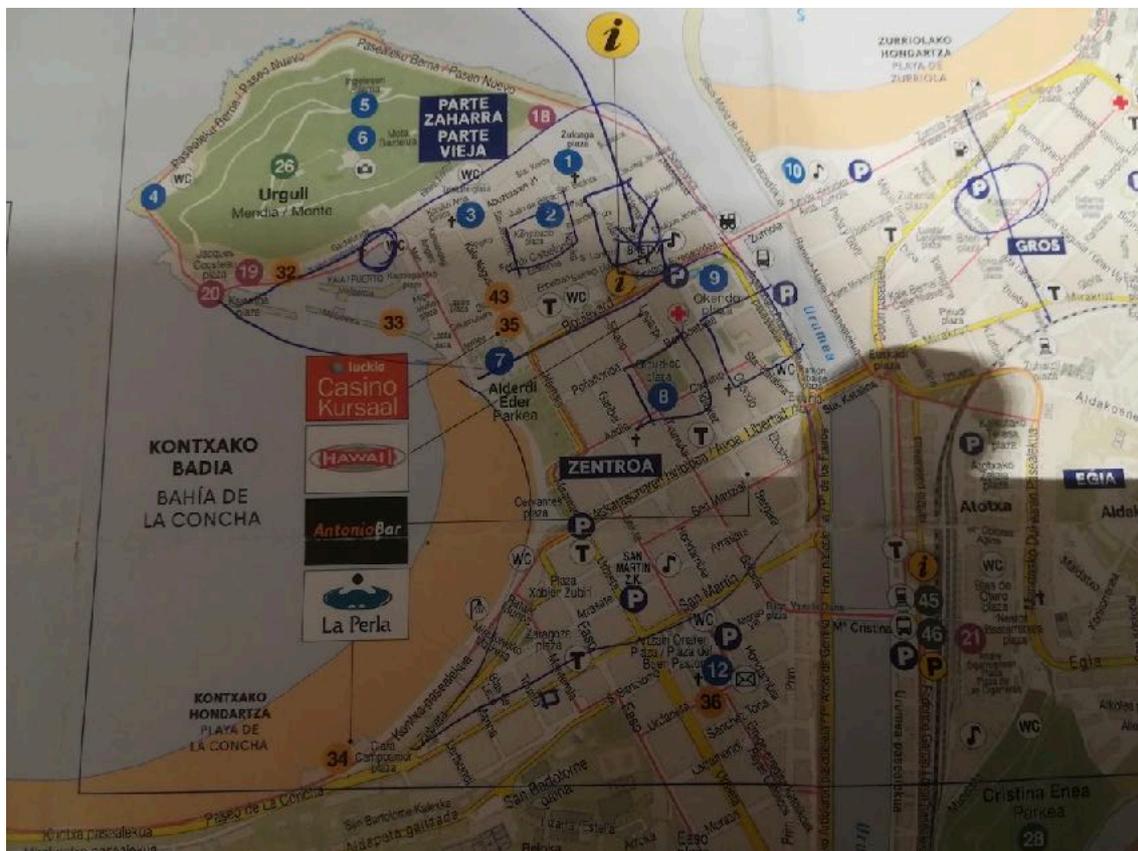
Retour vers Lezo, filer vers Saint Sebastien et sa célèbre Concha



Bon, on peut s'arrêter dans la vieille ville pour déguster des tapas, non ?



C'est par là, où la flèche pointe. Visiter, déguster, aller se baigner.....



Puis on prend de l'altitude vers le Monte Igueldo : se diriger vers l'Igueldo, s'arrêter à la station pour prendre le téléphérique jusqu'au sommet. Actuellement, pas sûr que l'on puisse poursuivre la route jusqu'en haut, à moins de faire un détour vers le village situé à l'ouest. En haut, hôtel Monte Igueldo \*\*\*\* chaîne Mercure. Pas gratuit du tout mais.....



Bon, on est arrivé à San Sebastian comme prévu



Maintenant, faut filer vers la côte Basque espagnole (GPS recommandé) et on arrive à Zarautz, grosse station Balnéaire réputée pour ses vagues et la pratique du surf.



De là, on arrive à Getaria avec sa plage, son port où vous vous arrêterez. Le road vous y amène et vous pourrez garer la moto : places moto prévues. Un resto sur la plage, sympa.



*Getaria : la plage, le port*



*Getaria, le port*

Puis vous remonterez vers la ville, y poserez la moto (places motos) et emprunterez la rue piétonne qui descend vers l'église (super bar à tapas au milieu à droite) puis vous arriverez sur une « place » qui surplombe le port : belle vue mais aussi 2 restos avec les grands barbecues vous invitant à déguster des produits de la mer. Gaffe, c'est souvent plein mais vers 12 H 30 - 13 H au max, ça le fait.

**Le road** vous invite ensuite à remonter dans la ville, à surplomber le port, à apercevoir les plants de vignes dont est issu le Txacoli, vin blanc pétillant

Getaria



Nombre de bodegas existent dans le coin dont la Bodega Aizpurua <https://txakoliaizpurua.com> par exemple, mais il n'est pas possible les visiter.



Hauts de Getaria

Dans Getaria, des adresses : [l'hôtel Saiaz Getaria](#), rénové, chic mais un peu cher, [l'auberge Txalupa](#), pas cher et la [pension Getariano \\*\\*](#) qui s'est bien modernisée et qui le fait payer.....

Rester dans Getaria, c'est sympa pour y dîner et y dormir. Contacter directement l'hôtel et ne pas passer par B....ou T.....

Mais, alentours, des [chambres d'hôtes](#) tant pour visiter les chais de la Bodega (et y déguster le Txacoli) que pour y dormir mais pour les prix.....Contacter le propriétaire.

Après cette pause, suivre la route côtière vers Zumaia, Deba, Mutriku, Ondarroa puis Lekeitio



[De Getaria à Lekeitio](#) En grandissant, on voit pleins de coins sympas.

En route :



Route côtière vers Zumaia

Au loin Zumaia



Coup d'oeil en arrière



Personne n'arrive, je  
peux repartir ?



Arrivée à Deba

*Route côtière*



*Arrivée à Deba*



Et on file vers Mutriku



Mutriku



Arrivée à Ondarroa :



NB : après le panneau d'entrée, prendre la direction Lekeitio et non l'ancienne route qui n'est pas indiquée.

Pour la prendre, il faut aller à droite juste après le panneau, passer sur le pont puis aller à gauche puis épingle à droite et on y est).

Cette route est certes sympa mais la vue côtière est totalement masquée par des « feuillus »



Arriver à Lekeitio :





Le road amène au centre puis vers le port où l'on pourra se restaurer :

pourquoi pas ici ?



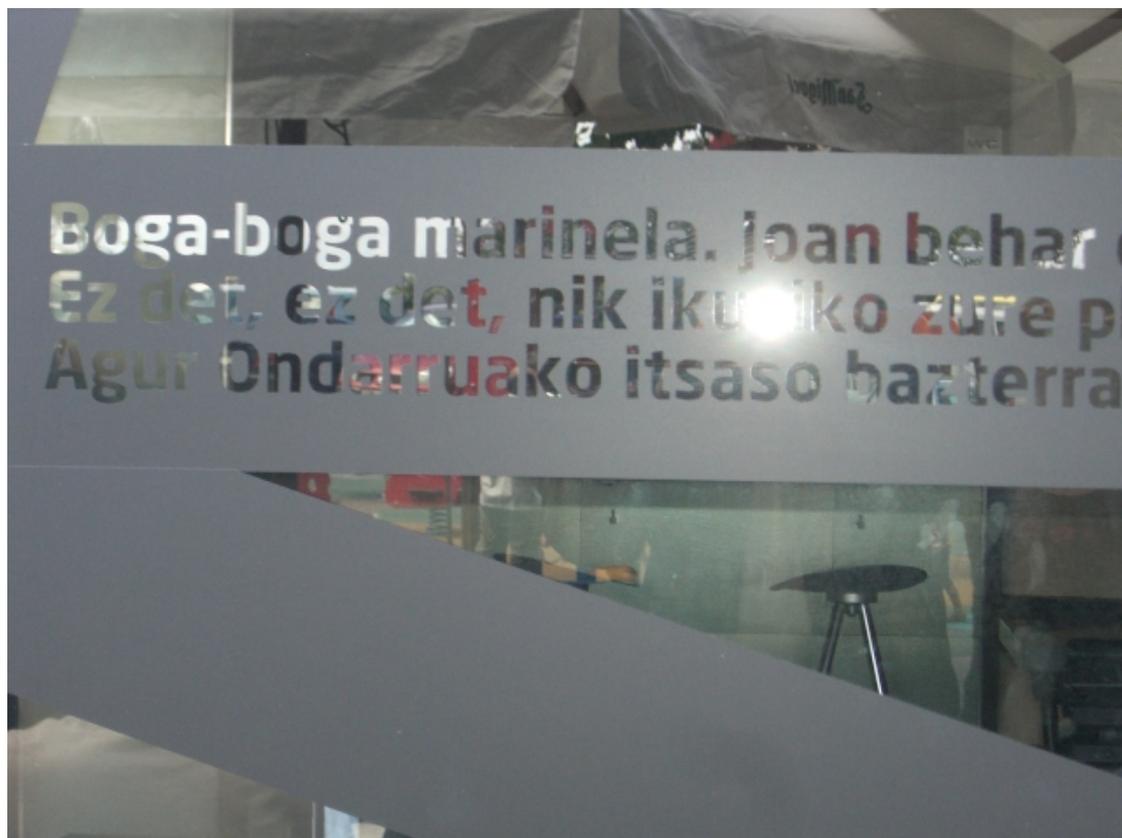
Sur la vitre de l'un des restaurants étaient affichées les paroles d'un chant « Boga Boga Marinela » soit « Vogue, Vogue le Marin »

C'est l'histoire de marins venus chercher un pote marin et qui lui disent « Vogue, Vogue, Marin, nous devons partir loin, loin, oui vers les indes, oui vers les indes »

soit « Boga, Boga,  
Marinela, Marinela / Joan behar degu urrutira,  
urrutira / Bai indietara,  
bai indietara ».

Le mec ne semble pas d'accord mais il faut partir. Il dit alors « non, je ne verrai plus ta belle plage, belle plage / adieu, adieu beau rivage d'Ondarroa »

soit « Ez dut, ez dut, nik ikusiko / Zure plai ederra, plai ederra / Agur, Agur, Ondarroako Itsaso bazterra »



et ça se termine par « Marin, Vogue, Marin » soit « Mariñela ! Boga ! Mariñelaaaaaaaaa ! »

En chanson, ça donne :

NB :  
« Adixkideak » signifie « les amis ».

Version Karaoke = apprendre par coeur...

Repérer, à côté, le bar à tapas « Marinela », s'il existe encore.



[De Lekeitio à Markina Xemein](#) On va quitter Lekeitio pour suivre le road : depuis le port, traverser la place, rattraper la rue principale et se retrouver à un rond point où il faudra prendre la BI-3238 vers Ispaster (BI comme Biscaye) puis suivre les flèches blanches. Route très sympa. Sur la route, on fera un aller retour vers le port d'Elantxobe



et on pourra aller se poser à la maison rurale [Ogono Mendi](#) au dessus du village et qui m'a l'air bien sympa. Mais il y a aussi [l'hôtel Itsamin](#), dans le village avec une belle vue et pas vraiment cher où l'on peut dîner



Sur le port, restauration possible mais simple genre assiette combinée = « platos combinados »



Elantxobe  
Le port

De là on poursuivra le road fléché sur la carte via des routes superbes vers Kanala puis retour à Lekeitio puis direction Munitibar via le BI 2238 puis le BI 3447 puis vers Bolibar et Marina Xemein



## De Markina Xemein à Tolosa



L'aide de la carte est précieuse, à mon avis, permettant de situer les points et de bien les placer sur le tracé GPS car sinon.....Et puis, j'aime bien les cartes.

Depuis Munitibar c'est BI-2224 puis BI-633 vers Markina puis BI-2636 vers Elgoibar qu'il faudra longer par la N 634 (direction San Sebastian) puis à droite au rond point après être passé sous le pont de l'autoroute. Ensuite, Azkoitia est indiquée, puis Azpeitia. Attention à Azpeitia : prendre la Direction Errezil (GI-2634) car Tolosa n'est pas mentionnée !!!!!!! Comble pour l'ancienne capitale du Guizpuzcoa qui a cédé sa place à Donostia (Saint Sébastien).

Ces explications peuvent vous paraître absurdes mais en cas de déconnade de votre GPS et, à l'aide de la carte, vous vous en sortirez (agrandissez Maps pour mieux comprendre).

Les routes sont bien à très bien revêtues et de Leikeitio à Munitibar, c'est du tout bon et suffisamment large alors que la route est « une blanche ». On rejoint Markina Xemein et jusqu'à Azpeitia c'est sympa et joli.

Depuis Azpeitia jusqu'à Tolosa (direction Errezil) non seulement c'est joli mais c'est du tout bon. Difficile de s'arrêter pour prendre des photos, quoique...En fait, on n'a pas envie de s'arrêter.

Arrêts à **Azkoitia** pour jouer à la pelote Basque mais aussi à **Azpeitia** pour aller prier et demander à St Ignace de Loiola de nous protéger.

En fin de route, on arrive à une intersection et on va à gauche vers Tolosa en longeant le fleuve puis après un rond point on pique à droite vers le centre ville et on va traverser la Bidasoa, là, sur le pont pour poursuivre la route.. Repérer sur [le road](#) : en agrandissant.



Il faut [visiter cette ville](#), voire s'y poser : au moment du célèbre Carnaval, déguster ses fameux fayots les « alubias » (sa spécialité) voire une Txuleta de Buey (côte de bœuf) à la [casa Julian](#) : resto très réputé. Pour digérer, aller au marché le samedi pour acheter quelques légumes. D'autres adresses existent, de qualité.

Noter Un détour qui n'est pas figuré dans le road final.

Sur la carte du dessus recadrée ci-contre, on voit des flèches jaunes à double sens Azpeitia <=> Zestoa <=> depuis Getaria.

Donc arrivé à Azpeitia, on va filer vers Getaria et en revenir. Le détour est intéressant car les routes sont belles mais surtout on passe par Zestoa, qui est un village très sympa.

Depuis la route repérer le panneau « Herrigunea » ou « le centre (de la) commune/pays » qui peut s'écrire « Hiri Gunea » et se diriger sur la place : Restaurant, Bar où les Tapas « pintxos » étaient de haute qualité exposées sur un bar en « L » et bien moins chères qu'ailleurs sur la côte.

Avec le problème du Covid, je ne suis pas sûr que l'on puisse déjeuner à l'intérieur et choisir ses tapas, même si l'on peut déjeuner à l'extérieur sur la place.



# La Montagne, Photos <https://photos.app.goo.gl/9LXqHuArLhEDQ5m38>

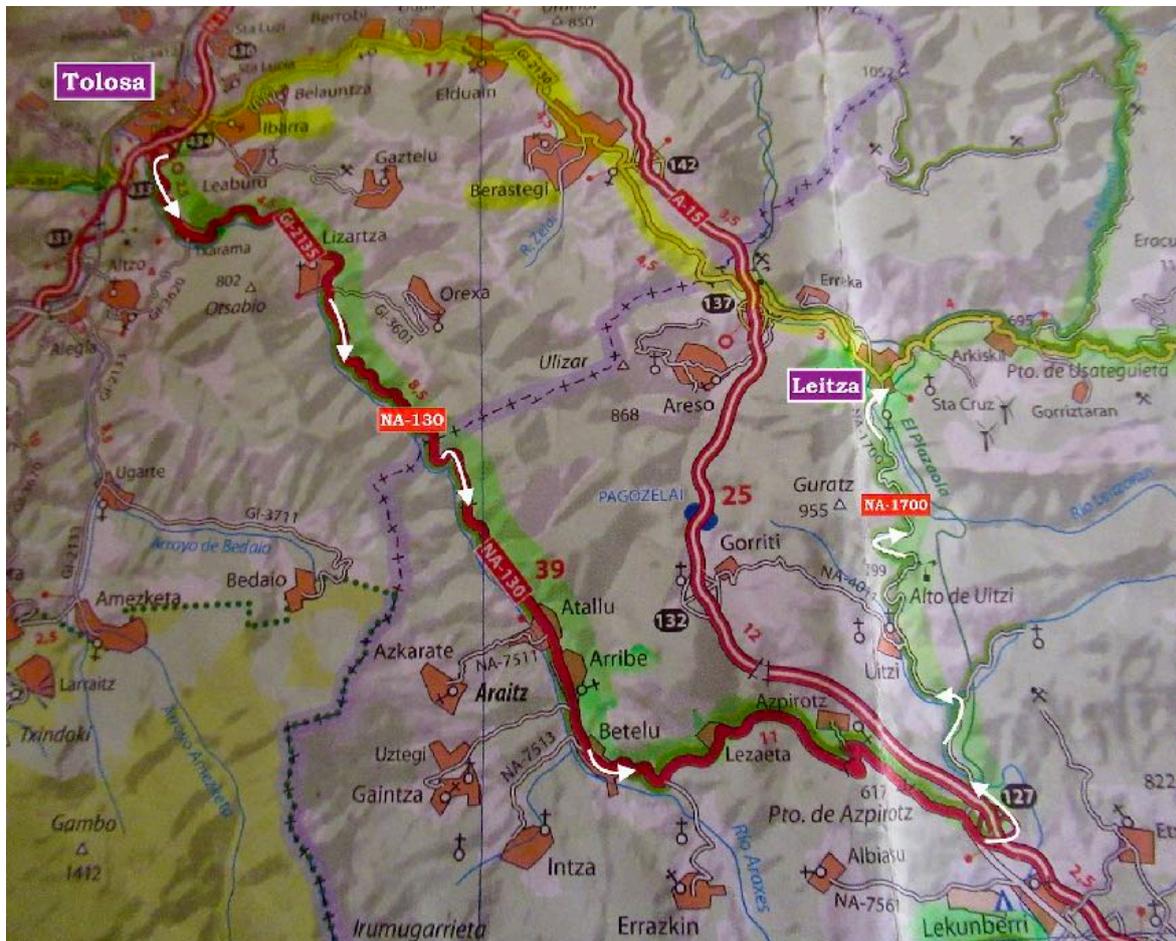
On quitte Tolosa et après le passage du pont, on va faire [ce road](#) pour rejoindre Ascain.

[De Tolosa à Leitza](#) par le sud (en vert) plutôt que par le nord (en jaune) :

Direction Pamplona par le GI-2135 (GI comme Guipuzcoa) puis par la NA-130 (NA comme Navarra) dont le tout début est médiocre mais par la suite.....

Puis au rond point avant Lekunberri, à gauche toutes vers Leitza par la NA-1700, une « blanche » mais suffisamment large.

Enorme.....

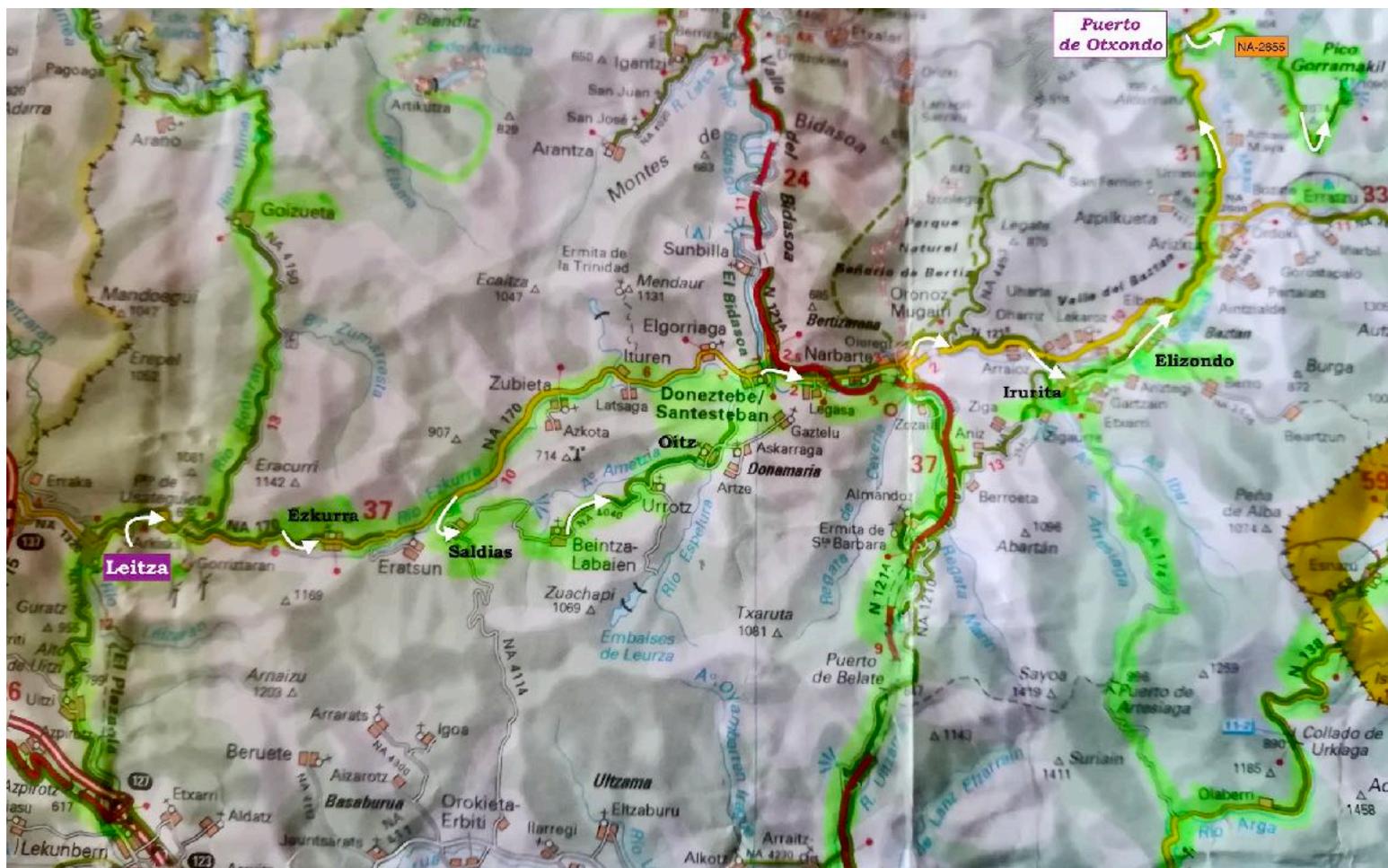


Voici l'état des routes (ici de Tolosa vers Berastegi, au nord) :



[De Leitza au col d'Otxondo](#) Direction Doneztebe puis Elizondo dans la vallée du Baztan puis le col d'Otxondo, le Monte Gorramendi vers le Pic Gorramakil.

A Leitza, petit rond point, tourner à D vers Doneztebe par la NA 170 : zone d'entraînement obligatoire. Passer Eskurra et ne pas oublier de tourner à droite vers Saldias pour rejoindre Doneztebe par la NA-4040 : roulez, contemplez et faites les photos que je n'ai pas faites (pas trop facile de se garer...)



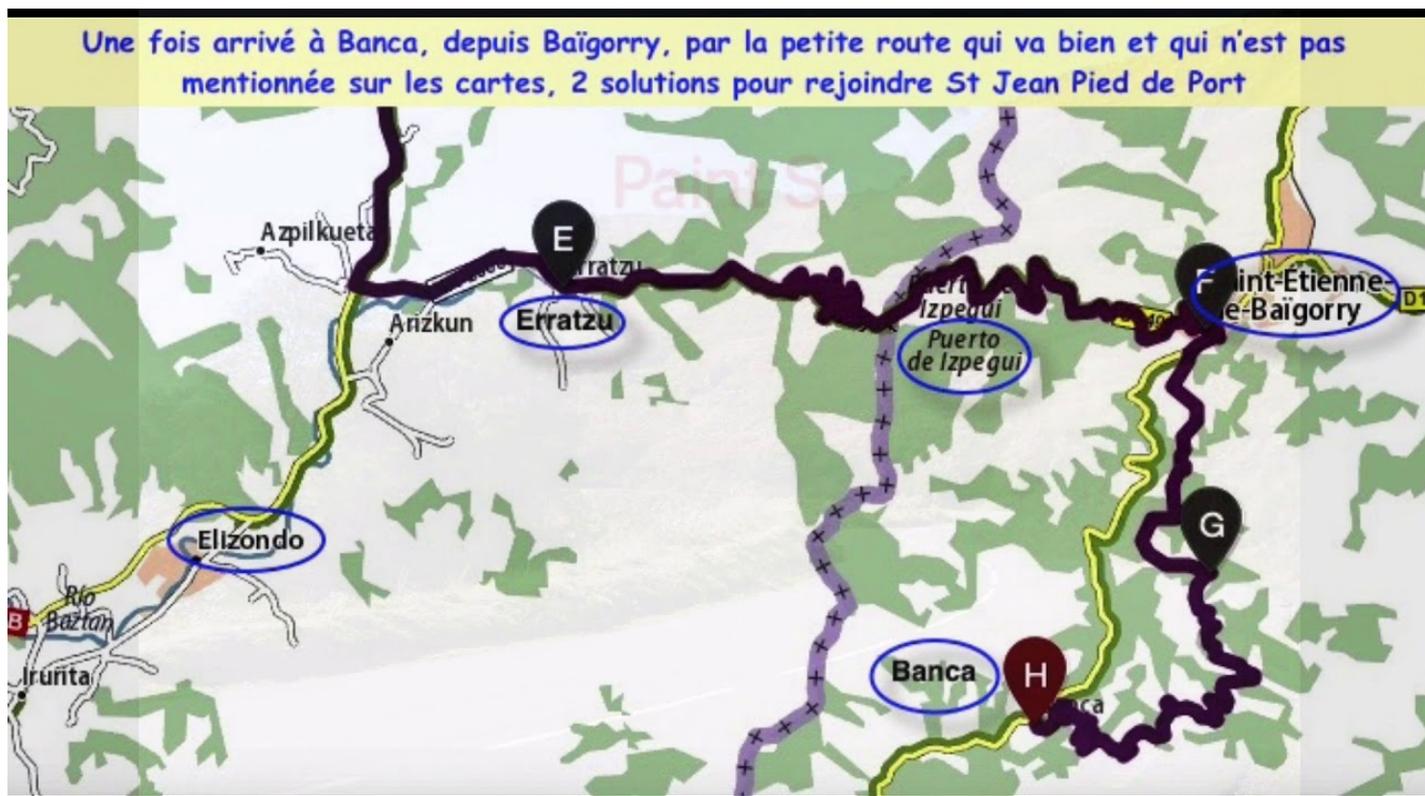
De Doneztebe (sympa), on va rejoindre Irurita en quittant la N-121-B puis Elizondo : adorable bourg, animé où je n'ai pas eu l'occasion de jouer à la pelote au [Trinquet](#) qui fait aussi [hôtel Restaurant](#). Contacter directement [l'hôtelier](#) sans passer par B...ou T....., c'est moins cher et plus sympa.

De là, direction le col d'Otxondo et au col, on voit : faut y aller, c'est la NA-2655 qui file vers le mont Gorramendi puis en bout de route permet d'apercevoir le Pico Gorramakil.

Route vraiment peu fréquentée par les touristes mais dont les paysages sont superbes.



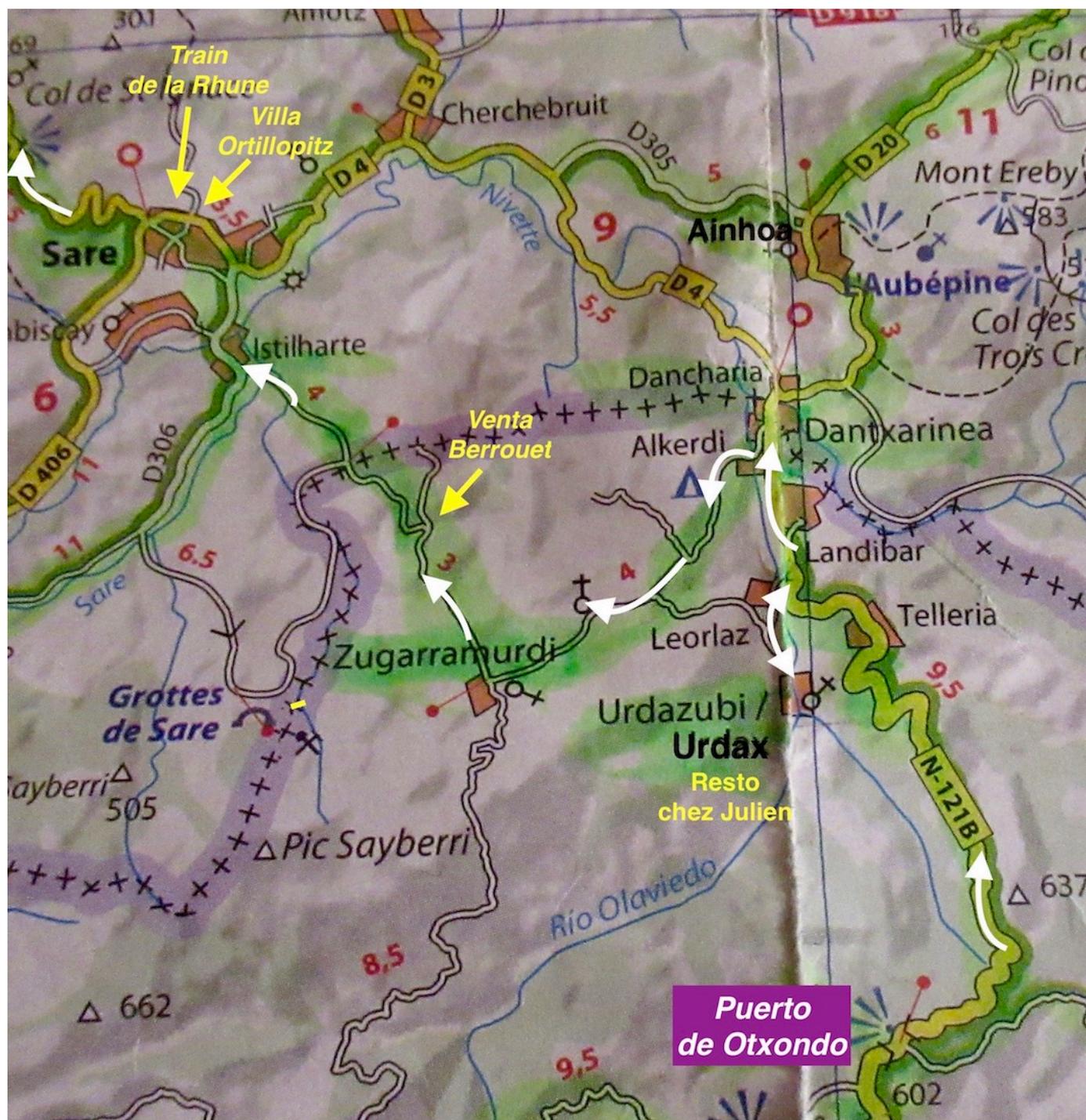
Regarder ici à partir de 2' 35 et en musique....Dans Paramètres, choisir qualité 1080p HD pour les photos



Du col d'Otxondo vers Ascain Du Pico Gorramakil, retour vers Otxondo et direction Ascain



Mais, sur la route, on fera un aller-retour à Urdax pour se restaurer éventuellement chez Julien, un pote : son resto, [Urbia Jatetxea](#), se situe sur la droite juste avant la place du village (extérieur, bonne cuisine, semi-gastronomique, prix pas excessif). Restaurant Urbia Jatetxea - Salvatore Karrika - 31711 Urdazubi-Urdax Espagne Navarre. Réserver au 00 34 948 59 94 82 ou 00 34 948 599 131



De là, direction la frontière, Dancharia (achats, essence...). Un aller retour vers Ainhoa, superbe bourg, peut s'imposer.

Hop, direction [Zugarramurdi](#) mignon petit village où l'on peut se restaurer, voire poser la moto et aller visiter les grottes « de la Bruja » qui rejoignent celles de Sare. Ensuite le road file vers Sare via une petite route peu connue qui passe à gauche de la venta berrouet (déjeuner ?) et rejoint Sare où l'on prendra la peine de visiter la [maison Ortillopitx](#), une maison basque du XVII<sup>ème</sup> (téléphoner pour réserver la visite) puis d'emprunter le petit [train de la Rhune](#) (là aussi, téléphoner).

De là => col de St Ignace et arrivée à Ascain. A Ascain, quelques bonnes adresses que je pourrais vous indiquer, si vous le souhaitez.

Pour mieux voir l'ensemble depuis Doneztebe

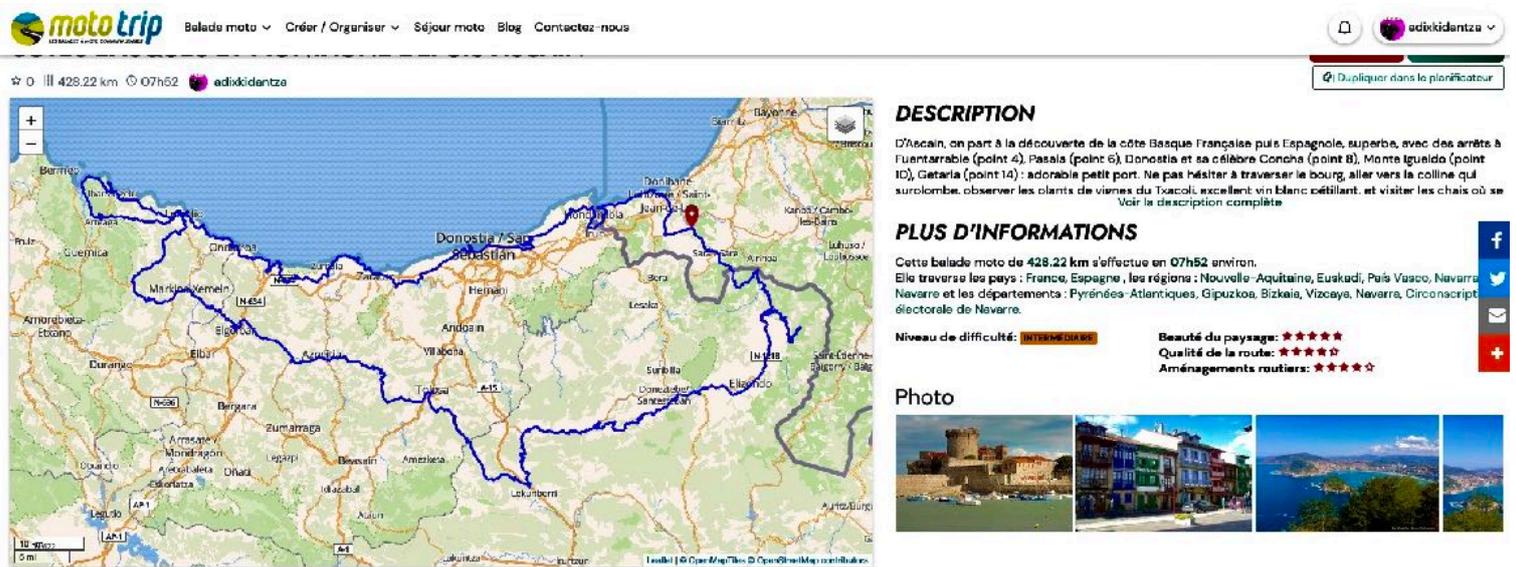


# Les Roads

Inscription gratuite mais obligatoire pour voir les roads et les télécharger aux formats souhaités

## Road complet

[Avec Moto Trip](#) : 428 Kms



**DESCRIPTION**

D'Ibañeta, on part à la découverte de la côte Basque Française puis Espagnole, superbe, avec des arrêts à Fuenterabie (point 4), Pasais (point 6), Donostia et sa célèbre Concha (point 8), Monte Igueldo (point 10), Getaria (point 14) : adorable petit port. Ne pas hésiter à traverser le bourg, aller vers la colline qui surplombe, observer les plants de vignes du Txacoli, excellent vin Blanc pétillant, et visiter les chais où se

**PLUS D'INFORMATIONS**

Cette balade moto de 428.22 km s'effectue en 07h52 environ.  
Elle traverse les pays : France, Espagne, les régions : Nouvelle-Aquitaine, Euzkadi, País Vasco, Navarre  
Navarre et les départements : Pyrénées-Atlantiques, Gipuzkoa, Bizkaia, Vizcaya, Navarre, Circonscription électorale de Navarre.

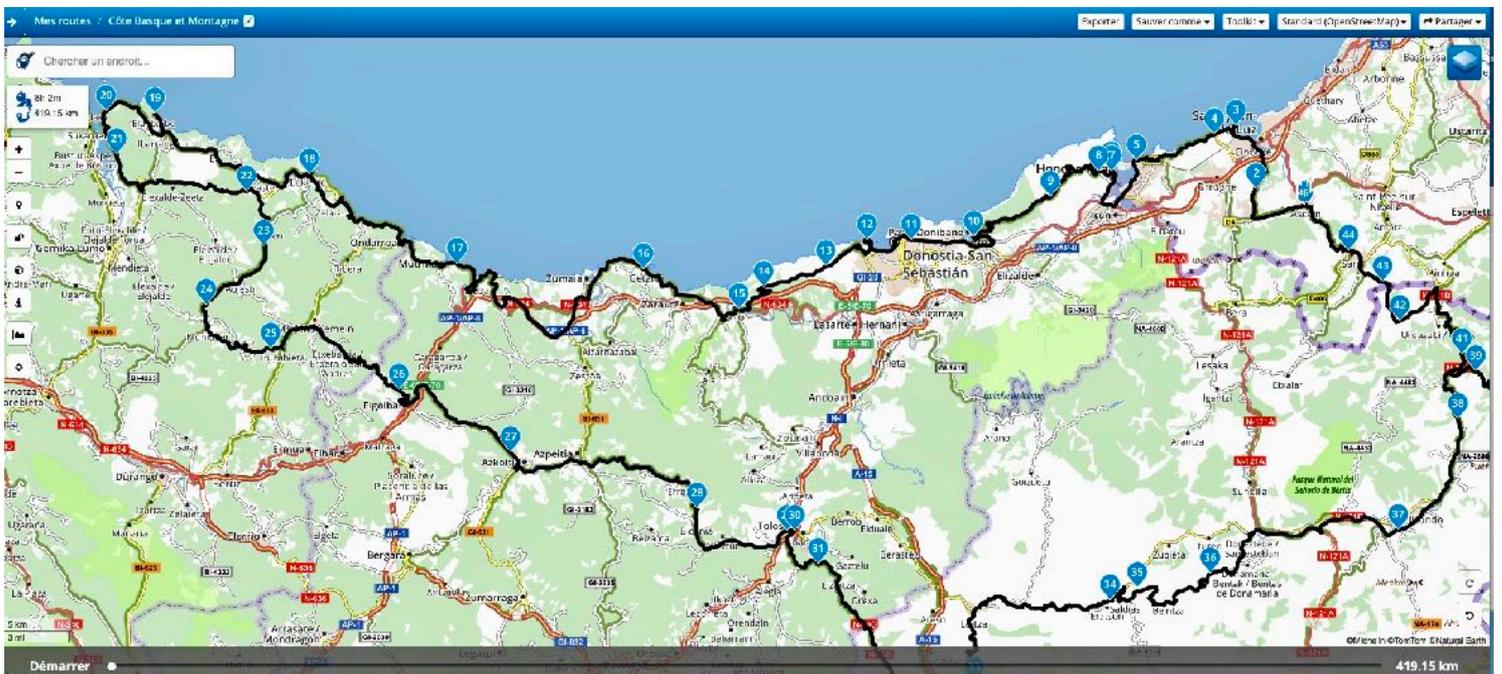
Niveau de difficulté: **INTERMÉDIAIRE**

Beauté du paysage: ★★★★★  
Qualité de la route: ★★★★★  
Aménagements routiers: ★★★★★

Photo



[Avec My Route App](#) : 438 Kms



Mes routes / Côte Basque et Montagne

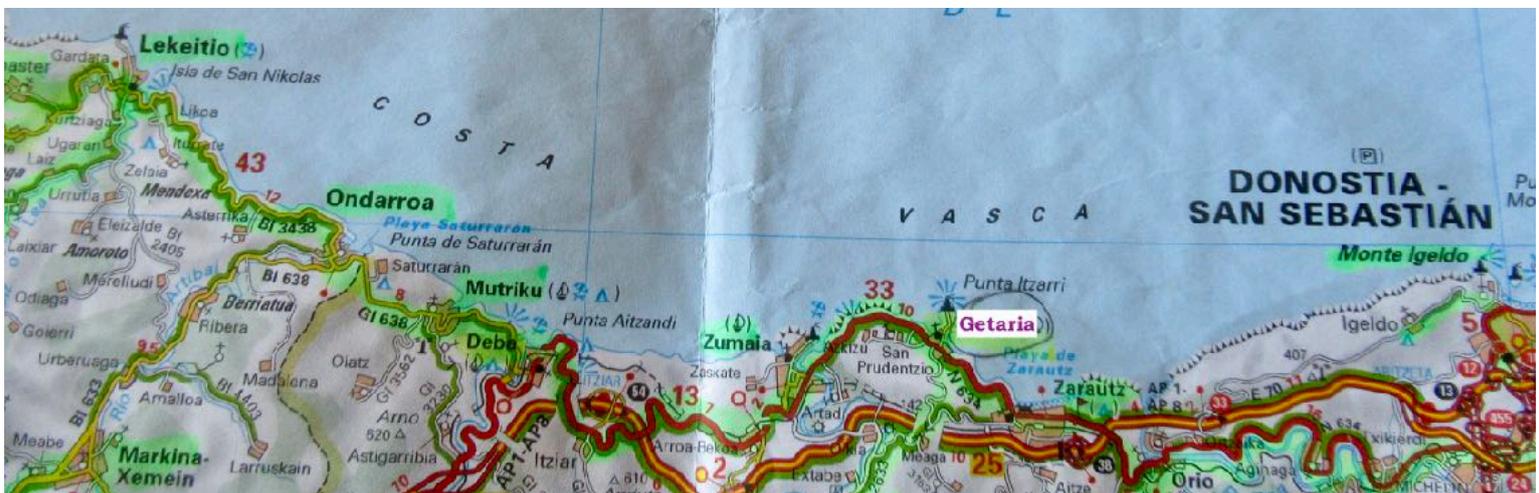
Chercher un endroit...

Démarrer

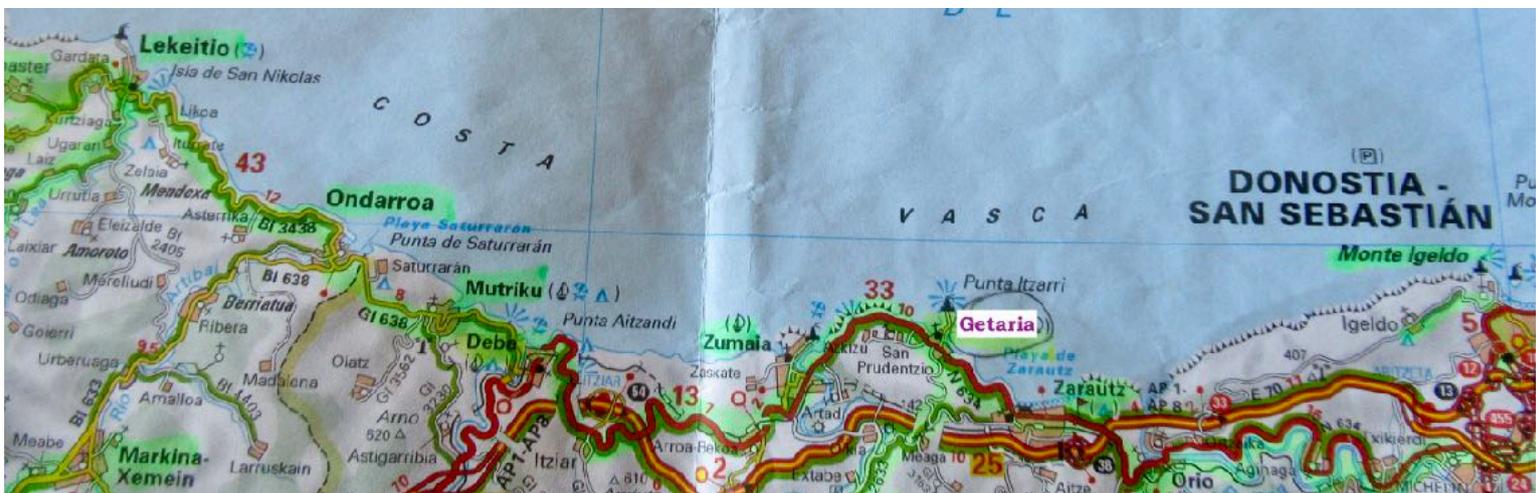
419.15 km

# Roads partiels

## D'Ascain à Getaria



## De Getaria à Lekeitio (port)



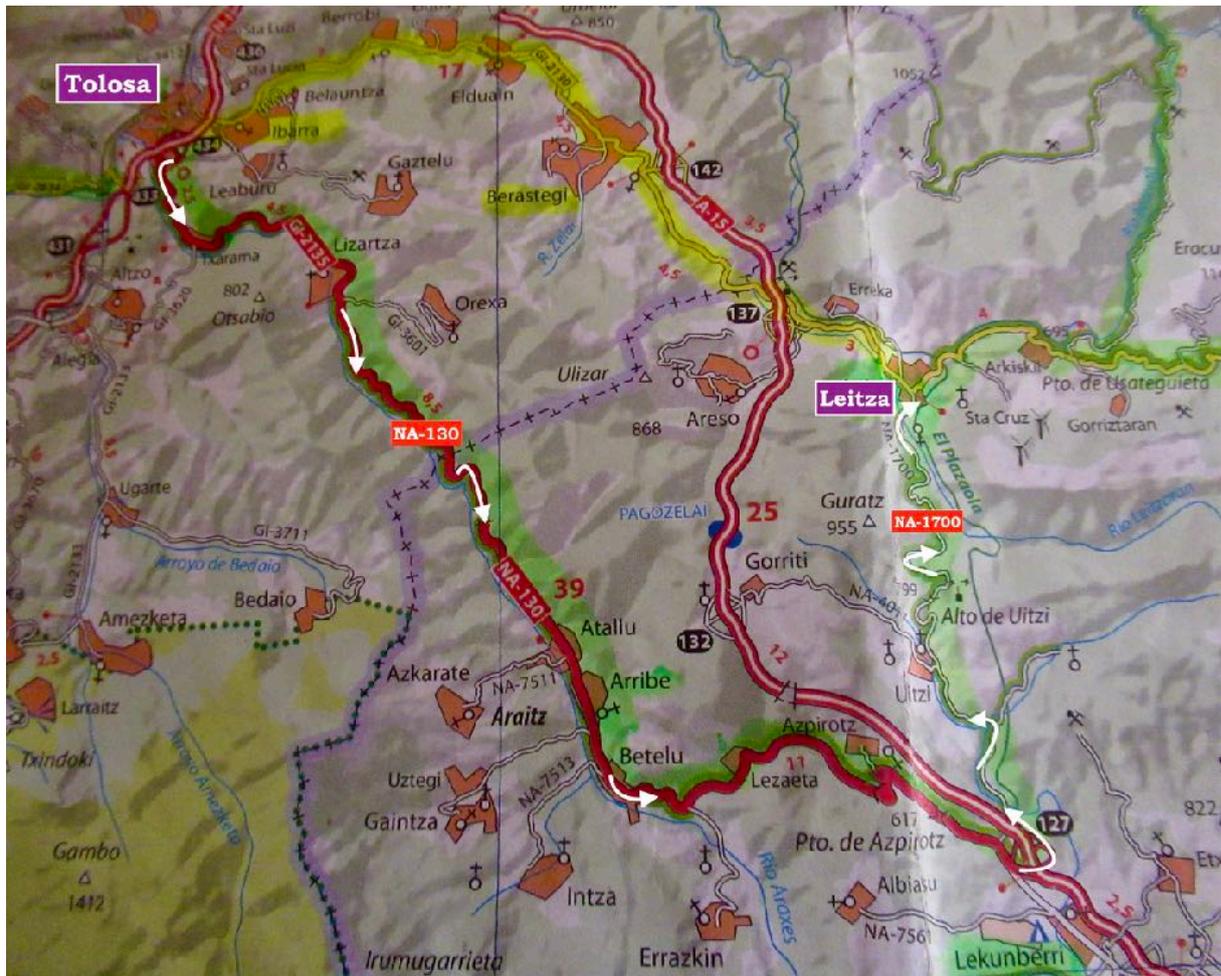
## De Lekeitio à Markina Xemein



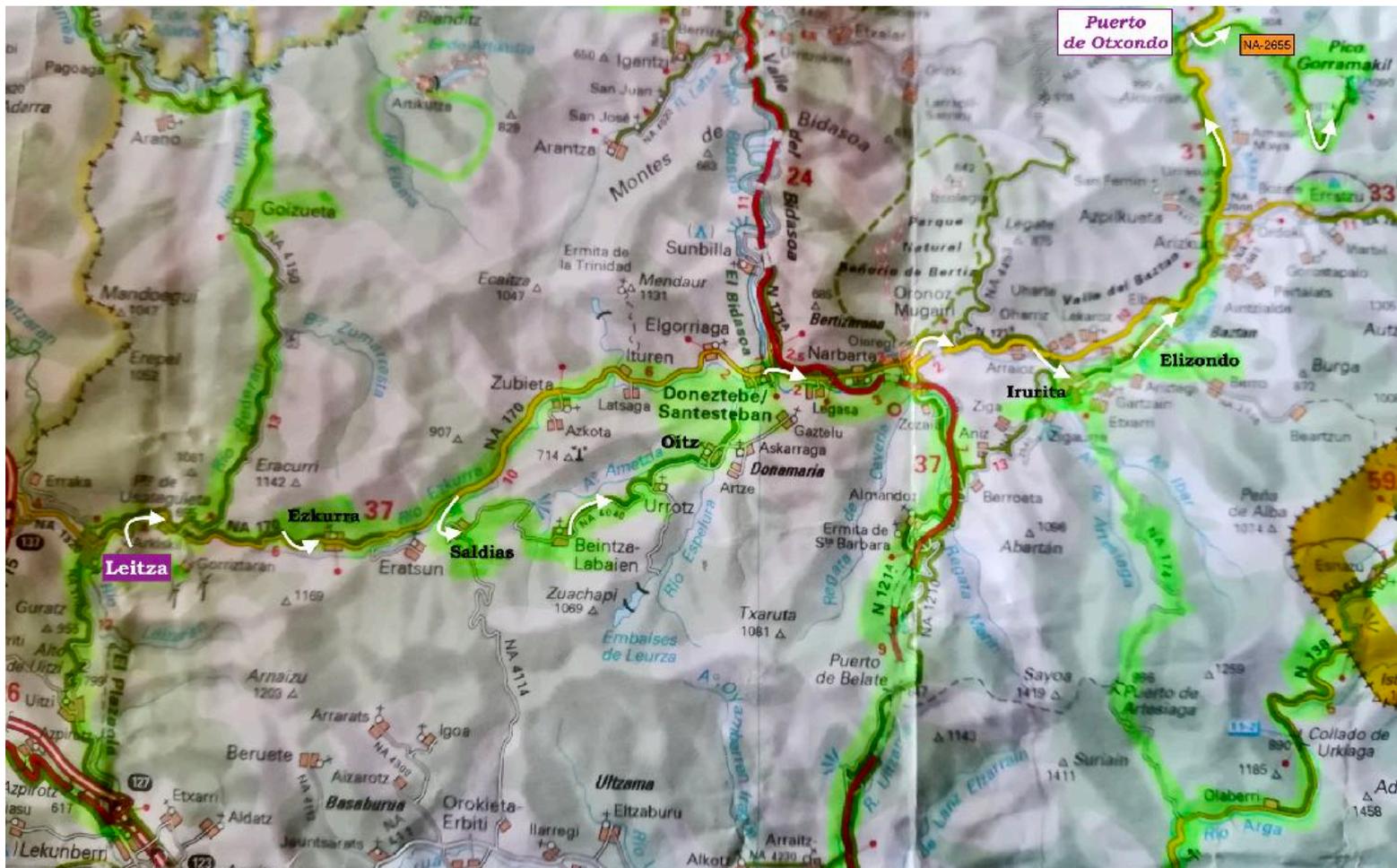
## De Markina Xemein à Tolosa centre



## De Tolosa à Leitza



## De Leitza au col d'Otxondo



## Du col d'Otxondo vers Ascaïn



Adio eta bidai on